

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2016

aruandeaasta lõpp: 31.12.2016

ärinimi: OÜ Vandetõlkide Keskus

registrikood: 12577466

tänava/talu nimi, Rävala pst 3 / Kuke tn 2
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10143

telefon: +372 55602889

e-posti aadress: raimo.kont@eesti.ee

Sisukord

Raamatupidamise aastaaruanne	3
Bilanss	3
Kasumiaruanne	4
Raamatupidamise aastaaruande lisad	5
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	5
Lisa 2 Seotud osapooled	5
Aruande allkirjad	6

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015
Varad		
Käibevarad	22 063	18 863
Kokku varad	22 063	18 863
Kohustised ja omakapital		
Omakapital		
Kokku omakapital	22 063	18 863
Sh osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500
Sh sissemaksmata osakapital	-2 450	-2 500
Kokku kohustised ja omakapital	22 063	18 863

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2016	2015
Müügitulu	3 150	15 881
Mitmesugused tegevuskulud	0	-107
Ärikasum (kahjum)	3 150	15 774
Muud finantstulud ja -kulud	0	2
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	3 150	15 776
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 150	15 776

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Käesolev aruanne on mikroettevõtja lühendatud raamatupidamise aastaaruanne, mis koosneb vähemalt kahest põhiaruandest ja lisadest. Mikroettevõtja eesmärk lühendatud raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja avaldamisel on anda aruande kasutajale raamatupidamise seaduses nõutud informatsiooni oma finantsseisundi ja -tulemuse kohta. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel lähtub mikroettevõtja Raamatupidamise Toimikonna juhendite redaktsioonist, mis kehtis enne 2017. aasta 1. jaanuari.

Ettevõtte on jätkuvalt tegutsev: Jah

Lisa 2 Seotud osapooled (eurodes)

Seotud osapoolteks on loetud tegevjuhtkond koos tema lähedaste pereliikmetega ning eraisikust omanik ning kõigi eelpool nimetatute valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad.

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2016		31.12.2015	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	0	0	0	0

2016	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad							
-	0	0	0	0	0	-	-
2015	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad							
-	0	0	0	0	0	-	-

	2016		2015	
	Antud garantiid	Muud siduvad ja tingimuslikud kohustised	Antud garantiid	Muud siduvad ja tingimuslikud kohustised
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	0	0	0	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 07.01.2018

OÜ Vandetõlkide Keskus (registrikood: 12577466) 01.01.2016 - 31.12.2016 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAIMO KONT	Juhatuse liige	07.01.2018

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2016
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	18 863
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 150
Kokku	22 013
Jaotamine	
Dividendideks	6 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	16 013
Kokku	22 013

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	3150	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Raimo Kont	36009290221	Eesti	2500 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 55602889
E-posti aadress	raimo.kont@eesti.ee